

這次北德行，原意是純休假，忍痛（因為太花銀子）帶了一雙青春兒女同行，一方面不忍獨樂，一方面想為孩子添加一點國際視野。

《傳承篇》

但人在異鄉，很難不被德國人的用心所感動，終究不能不做一點點功課，是為記。

史坦戶德休閒農村的鄉土博物館

文 / 周 華

農委會水保局第一工程所

圖 / 柯榮輝

武陵農場宜蘭分場主任

我們的活動是以史坦戶德為中心，白天在四周遊逛，或騎車、或戲水、或參觀、或無所事事，晚上回到民宿的家，煮飯、洗衣、洗澡、睡覺，照章行事，與自己家無異。初到此地第二天熟悉環境，即造訪了當地的鄉土博物館，得以一窺此休閒勝地的前世今生。

博物館不外是提供一些文化文物的展示與解說。地形、地貌、氣候及資源等天然條件是決定一地生活方式的主要因素，人類為了適應環境而發展出各式工具器材以維生。以史坦戶德而言，本地區多為沙地，不宜農耕，種植亞麻作為原料，逐步發展出紡織業，數世紀以來即居本地最重要之產業首位。另一大產業是漁業，史坦戶德海係人工湖，早年盛產褐煤，後改飼鰻魚，為本地再造盛景。漁業及紡織業乃成博物館兩大主題。

稱作漁織博物館的館址位於市集主要街道上，外觀上與鄰舍並無二致，門楣上刻著建於1850年，開放於1989年，以當年典型房舍為館，保存有甚多原有傢飾，是上一世紀典型居家型態。解說者是個中年婦人，本身即為屋主後人，還具有地質學者的身份，引導我們一一參觀。

館舍是一幢三層樓的建築物，中央挑空，可經扶梯登臨二樓。木質大門前人行道上體貼地設了腳踏車停放架（由此可見腳踏車在此地的重要地位），小小的綠地上種了兩株植物沿壁而上，彷彿綠色拱門，這種裝飾在

本區隨處可見，手法各異其趣。我們由街上明亮的陽光中踏入館中，就彷彿邁入了另外一個時空，藉著舊時傢飾器材將屬於當年的點點滴滴娓娓道來。入口右側設了一個小小售票處，左側資料架陳列了一些德文、英文解說單，相對於琳琅滿室的展品，這份解說就顯得太單薄些了。扶梯前一台製罐機生產的不是魚罐頭，而是存錢筒紀念品，頗具巧思。

一樓左側屋中陳放了許多當時的傢俱，如寫字檯、沙發椅、覆著織物的長桌等，牆上懸掛了許多相框，空間雖不大，卻顯然是家中生活重心所在，桌上瓶中鮮豔的花朵為斗室添加了幾許生趣。





■漁夫「守網待魚」的捕鰻作業模型。



■史坦戶德海其實是內陸湖，早年盛產褐煤。

鄰室中央放置了一台織布機，曾穿梭出多少彩色，外型上和中國的織布機一樣，惹得眾家娘子紛紛上前留影，客串織女一番，心下也不免尋思，到底織布機是誰家產物呢。畢竟紡織曾是本地主力產業，相關的機件也是展品主力，例如紡紗機、紋版機（配色配花用）、亞麻打製工具等。後側房間中展示了一些廚房用具、抽水機，顯示了簡化家事的努力。



■牆架上的瓶瓶罐罐，是各種酸甜苦辣的醃漬食品。

右側廂房較為狹小，櫥櫃中展示了許多衣物成品，古老的造型有些繁複。後方是一間小臥室，床上用品一應俱全，似乎隨時等候它的主人上床小寐一般。

由中廳緣扶梯登上二樓，房中牆架上排列了許多瓶瓶罐罐，顯然是醃漬食品，形形色色代表了各種酸甜苦辣，雖不知內容如何，卻有著一股似曾相識的親切感，在半個地球外的家中，不也有著醃瓜醬菜嗎？東西方的五臟廟都有同樣的需求吧。

三樓陳列了各式各樣的紡線及解說牌，分類得很清楚，可想見當初其規模之一斑。

踏入後院，中央矗立了一艘懸掛著風帆的平底木船，是以前的採煤工具，英氣凜然，提醒人們當年的汗馬功勞。不過這可和我們印象中鑿山採煤的方式大異其趣了。史坦戶德海水深不過二三呎，只能使用平底船，藉風帆動力行駛於水上。冬季湖面結冰豈不行不得也？旁邊懸掛了當年的溜冰鞋——皮帶木底鐵刀，與現代的溜冰鞋比起來倒是具體而微，帶給我們不少冬日溜冰湖面的想像空間。對照於冰鞋的簡單輕便，採煤用的黑色木鞋可就太過沉重了。

院旁置放了一些褐煤樣品及採煤工具，這些在湖底不知被擠壓了多少世紀的有機物，曾經忍受過黑暗寂寥，終也為世人帶來多少的光與熱啊。



■位於主街上的「漁業與紡織博物館」。

《傳承篇》史坦戶德休閒農村的鄉土博物館

EXPO2000
HANNOVER



■ 古早的木製溜冰鞋。

船後展室中展出了捕鰻的模型，水面下漁網設下一關關的環節，誤闖的魚兒能進不能退，漁夫們「守網待魚」，好不愜意，此時本地的另一產業紡織業在魚網的製作上也盡了一份力量，網線材質及織法都有對照研究。真人高全副武裝的漁人模型、牆上掛的魚類圖鑑及標本將捕鰻產業更鮮活地表現出來。養鰻業至今仍是此地重要產業之一，和觀光休閒產業結合，少數鰻魚工廠已成觀光客必定造訪之地，路旁販賣三明治的攤位上鰻魚更是不可或缺的角色。

院中陽光燦爛的照在小園中，其間的小小植株就是赫赫有名的亞麻，柔柔弱弱的模樣卻是紡織業的起點，這種對照令人印象深刻。同團中有位紡織業專家就告訴我們，由於各地原料有蠶絲、棉花、亞麻的差別，出產的紡織品也各具特色。

館中的陳設有些是十分生活化的，不需要解說即可瞭解，很具親切感；有些卻是特色分明的，這就要靠解說者幫忙了。例如牆上懸掛的兩片黑色薄岩片，在解說者發問中，它們一層層橫向波紋挑起了大家的好奇心，七嘴八舌之後仍然無解，原來是湖底地質的縱切片。又如牆面框裝的通行証，是當年德國各邦間的護照，上面登錄了持証人的各種特徵資料，包括身高、膚色、髮色、眼珠色、鬍鬚等等，洋洋灑灑十幾條，這在當年沒有相片的情況下倒是無可厚非，只是用在東方人一式的黑髮黃膚的長像可就不大靈光了。



■ 當年的印刷機。



■ 陽光燦爛的小庭院中，種植一叢亞麻，就是當年赫赫有名的紡織原料。

這一趟博物館之行大約花了兩小時，卻讓大家很盡興，一方面很快地切入了本地的特色，再方面也尋見了東西方在生活上的一些異同，有一點新奇，也有一點親切。以往對博物館的印象多是崇偉深奧，高門大院，開著空調，打著燈光，隔著櫥窗，但在這裡只見平易的館舍、親切的解說，使得這些刻板印象打破了。只有一點抱怨，為什麼所有的文字說明都是德文呢？整體看來，德國人對「根」十分重視，將這些舊時文物保存得很用心，也願意將其財力揮注在此。記得作家龍應台曾寫過她的德國丈夫牽著孩子的手，去找他小時候藏在牆間的寶物，這是多麼溫馨的畫面。





■ 燻鱈是當地的風味小吃。

這讓我自然地想起台灣，不過是個三萬六千平方公里的年輕小島，因緣際會地成為兩千萬人的家園，回首百年來的變化，早期在掠奪式的政策下，大量輸出

鹿皮、木材、樟腦、蔗糖等；後期在土地政策帶動下，開發頻頻，生態劇變，福爾摩沙不復當年。悠遊山林的梅花鹿在年輸出百萬張鹿皮後，今日只見於保育傘下。蒼鬱森林



■ 紡紗機也是展示重點。



■ 賣燻鱈三明治的小攤位。



■ 鱈魚工廠變成觀光客必定造訪之地。

過度採伐，如今水土盡遭破壞。這些竭澤而漁的殷鑑，難道不是後代的教材嗎？木材集運站、樟腦寮、糖廠、小火車、菇舍..這些當年獨領風騷的經濟功臣，而今身影何在？今日台灣經濟成就被視為奇蹟，在其背後農村與農業曾付出多

少？除了原料、土地、人力，更重要的是提供了產業榮枯之間的彈性緩衝地帶。可是產業變化過於神速，一代代間缺乏了共同的記憶，平白遺失了共通的話題，生活因而平添了多少寂寥。未來農業與農村勢必繼續轉型，在台灣人向前看、向錢看的作風下，令人懷疑過去的風華還能留存多少，去說與後人聽。畢竟農業是十分生活化的，也許農業在國家整體經濟比重一路下滑，但沒有人能撇開與農業的關係，有云：「只要你吃，你就和農業有關。」不是嗎？

德國在幾十年間兩度從廢墟中站起，成就傲視全世界，他們也曾經爭執，也曾經猶豫，終能體認過去的歷史是值得珍惜的共有資產。

希望借重德國經驗再造台灣農村，藉著類似鄉土博物館的成立，經驗得以傳承，記憶得以分享，文物得以保留，讓農村的成就也能掀起一個孩子的嘴角，感動他的心。○



■ 似曾相識的織布機。